

DIVISIONE: **SICUREZZA ATTIVA E PASSIVA**  
 DIVISION: **ACTIVE AND PASSIVE SAFETY**

LABORATORIO:  
 LABORATORY:

**PROVING GROUND**

**RAPPORTO DI PROVA**  
*(Test Report)*

Pag.  
 di/of **1/5**  
 pag.

N° **0008\ME\SIAT\15**

Data: **30/07/2015**  
 Date:

IDENTIFICAZIONE E DESCRIZIONE DEL CAMPIONE:  
 SPECIMEN DESCRIPTION:

**Centurion Tipo B**

DATI IDENTIFICATIVI DEL CLIENTE:  
 CLIENT:

**CRG**  
 VIA SERIO 5/7/9  
 25015 DESENZANO DEL GARDA (BS)

NORMA DI RIFERIMENTO:  
 REFERENCE STANDARD:

**EN16230:2013**

DISTRIBUZIONE ESTERNA:  
 OUTSIDE DISTRIBUTION:

**Sede**

DISTRIBUZIONE INTERNA:  
 INSIDE DISTRIBUTION:

Capo Laboratorio – Laboratory Head

ENTE DI ACCREDITAMENTO:  
 ACCREDITATION BODY:



**RAPPORTO DI PROVA**  
*(Test Report)*

Pag. di/of 2/5  
pag.

N° **0008\ME\SIAT\15**

Data: **30/07/2015**  
Date:

Customer **CRG**

Data/Date **29/04/2015**

Scopo/Scope

**EN16230:2013**

**Indice/Contents**

1	DATI GENERALI/GENERAL DATA .....	3
2	DICHIARAZIONI ED INCERTEZZE DI MISURA /DECLARATIONS AND MEASUREMENT UNCERTAINTY.....	3
3	DESCRIZIONE DEL VEICOLO/VEHICLE DESCRIPTION.....	4
4	DESCRIZIONE E REQUISITI DELLA PROVA/TEST DESCRIPTION AND REQUIREMENTS .....	5
5	ESITO DELLA PROVA/TEST RESULTS .....	5



# RAPPORTO DI PROVA (Test Report)

Pag. di/of 3/5  
pag.

N° 0008\ME\SIAT\15

Data: 30/07/2015  
Date:

Customer **CRG** Data/Date **29/04/2015** Scopo/Scope **EN16230:2013**

## 1 DATI GENERALI/GENERAL DATA

Data ricevimento campione/Sample arrival 07/04/2015

Data della prova/Dates of test 10/04/2015

Identificazione delle norme di riferimento/Identification of reference Standards :

Regulation EN 16230-1:2013

Kart a noleggio

Leisure Karts

Parte 1: Requisiti di sicurezza e metodi di prova per kart

Part 1: Safety requirements and test methods for karts

Campionamento/sampling

Eseguito a cura del cliente

Executed by the Customer

Procedura normalizzata/standard procedure

SI/YES

Deviazione dai metodi di prova/Deviations from standard

NO/NO

Controllo calcoli/calculation check

SI/YES

## 2 DICHIARAZIONI ED INCERTEZZE DI MISURA /DECLARATIONS AND MEASUREMENT UNCERTAINTY

- Il presente rapporto tecnico si riferisce esclusivamente ai campioni provati e citati.
- Il presente rapporto tecnico può essere riprodotto solo integralmente dietro l'approvazione scritta del Capo Laboratorio. Ogni riproduzione parziale è vietata.
- I test sono stati svolti presso la pista prove di CSI SpA, Bollate Milano (IT)
- La presente documentazione tecnica è redatta in due lingue: italiano ed inglese. Fa fede la versione italiana.
- The present technical report concern exclusively the tested and listed items.
- The present technical report shall be reproduced only in full, with the written approval of the Head of Laboratory. Any partial copy is not allowed.
- The test have been performed at the proving ground of CSI SpA, Bollate Milano (IT).
- This technical report is written in two languages: Italian and English. The official one is the Italian version.

Nella seguente tabella sono riportate le incertezze di misura dei parametri di prova, calcolate con fattore di copertura k=2 e intervallo di confidenza 95%.

In the following tab are included all measurement uncertainties of tests parameters. The confidence interval is 95% and cover factor is k=2.

### grandezza misurata/measure

Distanza/Distance

Velocità/speed

Forza/Force

Temperatura/Temperature

### incertezza estesa della misura U(x)/extended measure uncertainty

± 0.065 m

± 0.74 km/h

± 4 N

±4°C



**RAPPORTO DI PROVA**  
(Test Report)

Pag. di/of  
pag. **4/5**

N° **0008\ME\SIAT\15**

Data:  
Date: **30/07/2015**

Customer **CRG**

Data/Date **29/04/2015**

Scopo/Scope

**EN16230:2013**

### 3 DESCRIZIONE DEL VEICOLO/VEHICLE DESCRIPTION

Marca e modello/Manufacturer and model:	Centurion tipo B
Motore/Engine	Honda GX 270
Potenza/Net Power	6.3 KW
Numero di serie/Serial number	096
Superficie di prova/Test surface	Asfalto asciutto e pulito PBC > 0.9 Dry and clean asphalt PBC > 0.9
Scopo/Scope	EN16230:2013
Tipo di prova/Test type	
Prove dinamiche di efficienza del sistema Frenante	Dynamic test of brake efficiency



**RAPPORTO DI PROVA**  
(Test Report)

Pag. di/of 5/5  
pag.

N° 0008\ME\SIAT\15

Data: 30/07/2015  
Date:

Customer CRG

Data/Date 29/04/2015

Scopo/Scope

EN16230:2013

#### 4 DESCRIZIONE E REQUISITI DELLA PROVA/TEST DESCRIPTION AND REQUIREMENTS

La prova è composta da tre parti:

- Frenata a freddo
- Procedura di riscaldamento
- Frenata a caldo

Test is compose of 3 part

- Dry stop test
- Heating procedure
- Hot brake stop

TEST RESULTS,		
Dry test		Requisito/requirements
dm1	4.4 m/s <sup>2</sup>	dm1>3 m/s <sup>2</sup>
Hot brake stop		
dm2	4.5 m/s <sup>2</sup>	-
Performance measurement		
Pr = dm2/dm1	102.3%	Pr>60%

#### 5 ESITO DELLA PROVA/TEST RESULTS

Il kart Centurion tipo B, numero di serie 096, motore GX270 è stata sottoposta a verifica delle prestazioni del sistema frenante in accordo EN16230-1:2013

The Kart model Centurion, serial number 096, engine type GX270 has been tested regarding Brake efficiency, according to Regulation EN16230-1:2013

Il veicolo risulta conforme ai requisiti.

The vehicle complies with the requirements.

**DATA**  
Date

**Resp. Sicurezza Attiva e Passiva**  
Passive and Active Safety Head

**A.D. Divisione Automotive**  
Automotive Division CEO

30/07/2015

**Fausto Mozzarelli**

**Vincenzo Ruocco**